

Sources et bibliographie

I. Sources manuscrites

Archives Départementales de Maine-et-Loire (ADML, Angers) :

sous-série 5 E (dossiers des notaires), 10/341-342 ; 18/147-148 ; 36/686 ; 58/43-47 ; 70/339-341 ; 71/75-78 ; 110/95-96.

II. Instruments de travail et sources imprimées

A. Répertoires analytiques des sources :

GUICHARD Catherine, *Bibliographie de la presse française politique et d'information générale des origines à 1944. Tome 49 : Maine-et-Loire*, Paris, 1980

HANUS Erzsébet – TOULOUZE Henri, *Bibliographie de la Hongrie en langue française*, Budapest-Paris-Szeged, 2002.

HATIN Eugène, *Bibliographie historique et critique de la presse périodique française*, Paris, 1866.

KONT Ignace, *Bibliographie française de la Hongrie (1521-1910), avec inventaire sommaire des documents manuscrits*, Paris, 1913.

LEVAL André, *Supplément à la Bibliographie française de la Hongrie d'I. Kont*, Budapest, 1914.

B. Documents publiés

BAJOMI LÁZÁR Endre (dir.), *Francia tükör. Válogatás a 19. század magyar vonatkozású francia irodalmából* (Miroir français : choix de littérature française du XIX^e siècle en rapport avec la Hongrie), Budapest, 1987.

FOUCAULT Michel (éd.), *Moi, Pierre Rivière, ayant égorgé la mère, ma sœur et mon frère... un cas de parricide au XIX^e siècle*, Paris, 1973.

KÓNYI Manó (éd.), *Deák Ferencz beszédei 1829-1841* (Discours de Ferenc Deák), Budapest, 1903.

PAJKOSSY Gábor (éd.), *Kossuth Lajos összes munkái. 7. kötet. Kossuth Lajos iratai 1837-1840* (Œuvres complètes de Lajos Kossuth, tome 7 : les écrits de Lajos Kossuth de 1837 à 1840), Budapest, 1989.

ALBERT Pierre – FEYEL Gilles – PICARD Jean-François, *Documents pour l'histoire de la presse nationale aux XIX^e et XX^e siècles*, Paris, s. d.

C. Presse contemporaine

1. Titres dépouillés

Le Constitutionnel, années 1820-1822.

Journal des Débats, années 1837, 1839, 1840, 1843, 1844, 1847, 1848.

Magasin pittoresque, années 1837-1847.

Précurseur de l'Ouest, années de 1840 à 1848.

Revue de Paris, années de 1837 à 1845.

Revue des Deux Mondes, années de 1837 à 1848.

2. Articles des revues

« Commerce extérieur de l'Autriche », *Revue de Paris*, 1845, t. IV (24 mai 1845), p. 125-128

DESPREZ Hyppolite, « A magyar szabadságharc vége » (La fin de la guerre d'indépendance hongroise), *Francia tükör*, pp. 95-115.

DESPREZ Hyppolite, « De la colonisation militaire en Autriche et en Russie », *Revue des Deux Mondes*, 1847/19, pp. 722-735.

DESPREZ Hyppolite, « La Hongrie et le mouvement magyare », *Revue des Deux Mondes*, 1847/20, pp. 1068-1089.

DESPREZ Hyppolite, « Les paysans de l'Autriche », *Revue des Deux Mondes*, 1847/20, pp. 332-349.

DESPREZ Hyppolite, « Souvenirs de l'Europe orientale. La Grande Illyrie et le mouvement illyrien », *Revue des Deux Mondes*, 1847/17, pp. 1007-1029.

DUSSIEUX L[ouis], « Invasions des Hongrois en France au dixième siècle », *Magasin pittoresque*, 1840, pp. 69-70.

« Le cours du Danube », *Magasin pittoresque*, août 1843, p. 267-269.

LERMINIER [Eugène], « Voyage du duc de Raguse », *Revue des Deux Mondes*, 1837/11, pp. 729-761.

« Le vin de Tokai », *Magasin pittoresque*, février 1845, p. 54-55.

O., « L'Allemagne du Nord et du Midi. La société allemande », *Revue de Paris*, nouvelle série, 1840/24, pp. 5-14.

« Revue de la Quinzaine. 14 mai 1847. », *Revue des Deux Mondes*, 1847/18, pp. 755-766.

ROBERT Cyprien, « Le Monde Gréco-Slave. Le système constitutionnel et le régime despotique dans l'Europe orientale », *Revue des Deux Mondes*, 1845/9, pp. 409-450.

ROBERT Cyprien, « Le Monde Gréco-Slave. Le système constitutionnel et le régime despotique dans l'Europe orientale », *Revue des Deux Mondes*, 1845/9, pp. 409-450.

ROBERT Cyprien, « Le Monde gréco-slave. Les diètes de 1844 dans l'Europe orientale. Situation des partis, tendances nouvelles, réformes politiques en Hongrie, en Illyrie, en Grèce, en Bohême et en Pologne », *Revue des Deux Mondes*, 1845/11, pp. 647-681.

ROBERT Cyprien, « Les deux panslavismes. Situation actuelle des peuples slaves vis-à-vis de la Russie », *Revue des Deux Mondes*, 1846/16, pp. 452-483.

SAINT-RENÉ TAILLANDIER, « Situation intellectuelle de l'Allemagne : Vienne. Munich. Berlin », *Revue des Deux Mondes*, 1843/4, pp. 92-132.

« Slaves hongrois », *Magasin pittoresque*, mai 1842, p. 175-176.

THOUVENEL Édouard de, « La Hongrie », *Revue des Deux Mondes*, 1839/17, pp. 769-801.

D. Récits de voyage, statistiques, guides et cartes

DÉMIDOFF Anatole de, *Voyage dans la Russie méridionale et la Crimée par la Hongrie, la Valachie et la Moldavie exécuté en 1837*. Paris, 1840.

FÉNYES Elek, , *Statistik des Koenigreichs Ungarn*, Pesth, 1844-1847.

HOWARD John, *L'état des prisons, des hôpitaux et des maisons de force en Europe au XVIII^e siècle*, édition critique en français par Christian Carlier et Jacques-Guy Petit, Paris, 1994.

KARACS Ferenc, *Mappa postalis inclyti Regni Hungariae partiumque eidem adnexarum districtus postales discernens Per Franciscum Karacs*, Pestini, MDCCCII.

MARMIER Xavier, *Du Rhin au Nil. Tyrol, Hongrie, provinces danubiennes, Syrie, Palestine, Egypte. Souvenirs de voyages par...* 2 vols., Paris, Arthus Bertrand, s.d. [1846].

MARMONT Auguste-Frédéric-Louis Wiesse de, *Voyage du maréchal duc de Raguse en Hongrie, en Transylvanie, dans la Russie méridionale, en Crimée, et sur les bords de la mer d'Azoff, à Constantinople, dans quelques parties de l'Asie-Mineure, en Syrie, en Palestine et en Egypte*, 4 vols., Paris, 1837.

REICHARD Heinrich August Ottokar, *Guide des voyageurs en Europe. Tome 4. 3^e partie : Italie, Hongrie, Turquie, Espagne et Portugal*, Paris, Langlois, 1818.

SERRES Marcel de, *Voyage en Autriche ou essai statistique et géographique sur cet empire*, 4 vol., Paris, Arthus Bertrand, 1814.

SZEMERE Bertalan, *Utazás külföldön (Voyage à l'étranger)*, 2 vols., Buda, 1840.

THOUVENEL Édouard, *La Hongrie et la Valachie. Souvenirs de voyage et notices historiques*. Paris, 1840.

E. Mémoires et journaux contemporains

PULSZKY Ferenc, *Életem és korom (Ma vie et mon époque)*, 2 vols., Budapest, 1958.

SZÉCHENYI István, *Napló (Journal)*, Budapest, 1978.

VÉRON Louis, *Mémoires d'un Bourgeois de Paris, comprenant la fin de l'Empire, la Restauration, la Monarchie de Juillet, la République jusqu'au*

rétablissement de l'Empire, 1853-1855, Paris, de Gonet, T. 3, pp. 38-95.
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k39209d/f99.item>

F. Historiographie de l'image de la Hongrie à l'étranger

BALOGH József – ILLYÉS Gyula – KERESZTURY Dezső, *Hírünk a világban* (La Hongrie dans le monde), Budapest, 1985.

ECKHARDT Alexandre, « Les Hongrois vus par l'étranger », *Revue d'histoire comparée*, 1944, T. II, N° 1-2, pp. 3-53.

ECKHARDT Sándor, « A magyarság külföldi arcképe » (Les Hongrois vus par l'étranger), in : Gyula Szekfű (dir.), *Mi a magyar ?* Budapest, 1939, pp. 87-136.

KERESZTURY Dezső, « Kelet és Nyugat között. A magyar lét kettős szemlélete » (Entre Orient et Occident : la double vision de l'existence magyare), *Magyar Szemle*, 1934/XXI, pp. 142-154.

KERESZTURY Dezső, « Magyarország a német közvéleményben » (La Hongrie et l'opinion publique allemande), *Magyar Szemle*, 1932/XVI, pp. 18-29.

KOVÁCS Endre, *Szabadságharcunk és a francia közvélemény* (Notre guerre d'indépendance et l'opinion publique française), Budapest, 1976.

III. Bibliographie

A. Faits sociaux de la France sous la Restauration et la Monarchie de Juillet

DÉMIER Francis, *La France de la Restauration (1814-1830) : L'impossible retour du passé*, Paris, 2012.

DÉMIER Francis, *La France du XIX^e siècle, 1814-1914*, Paris, 2014.

DÉMIER Francis, *La liberté guidant le peuple: Un tableau, les Trois Glorieuses de 1830*, Paris, 2014.

FARCY Jean-Claude, « Incendies et incendiaires en Eure-et-Loir au XIX^e siècle », *Revue d'histoire du XIX^e siècle*, n°12 (1996), pp. 17-29.

PETIT Jacques- Guy, *Ces peines obscures. La prison pénale en France (1780-1875)*, Paris, 1990.

PETIT Jacques-Guy, « Libéraux, démocrates et républicains angevins (1830-1848) », *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, vol. 99 (1992), n°4, pp. 401-414.

Site officiel de la municipalité d'Angers, <http://www.angers.fr/index.php?id=51145> (Consulté le 31 août 2016.)

B. Histoire de la Hongrie

BÁN Péter (dir.), *Magyar történelmi fogalomtár* (Lexique historique de la Hongrie), 2 vols, Budapest, 1989.

BARTA István, « Réformes et Révolution », in : Ervin Pamlényi (dir.), *Histoire de la Hongrie des origines à nos jours*, Roanne-Budapest, 1974, pp. 235-312.

BÉRENGER Jean, *L'Autriche-Hongrie 1815-1918*, Paris, 1994.

CERNUS Sándor – KOROMPAY Klára (dir.), *Les Hongrois et l'Europe : conquête et intégration*, Paris-Szeged, 1999.

HANÁK Péter (dir.), *Mille ans d'histoire de la Hongrie*, Budapest, 1986.

HOREL Catherine, *Histoire de Budapest*, Paris, 1999.

JÁSZI Oszkár, *A monarchia jövője* (L'avenir de la Monarchie [austro-hongroise]), Budapest, 1918.

KECSKEMÉTI Charles, *La Hongrie des Habsbourg, Tome II : 1790-1914*, Rennes, 2011.

KECSKEMÉTI Károly, *La Hongrie et le réformisme libéral (1790-1848)*, Rome, 1989.

KOSÁRY Domokos, *Újjáépítés és polgárosodás* (Reconstruction et modernisation), 1711-1867, Budapest, 1990.

MÉREI Gyula (dir.), *Magyarország története tíz kötetben* (Histoire de la Hongrie en dix volumes), Tome 5/2 (1790-1848), Budapest, 1980.

MOLNÁR Miklós, *Histoire de la Hongrie*, 1996.

POMPÉRY Aurél, *Kossuth Lajos 1837/39-iki hűtlenségi perének története kapcsolatban Wesselényi Miklós báró hűtlenségi és az ifjak felségsértési perének történetével* (L'histoire du procès de haute trahison de Lajos Kossuth en 1837-1839, en rapport avec le procès de haute trahison du

baron Miklós Wesselényi et avec le procès de lèse-majesté des Jeunes de la Diète), Budapest, 1913.

STORA-LAMARRE Annie, « Questionnaire de police et autocensure des Juifs naturalisés d'Europe centrale et orientale », in : François Cadilhon – Philippe Chassaing – Éric Suire (dir.), *Censure et autorités publiques : De l'époque moderne à nos jours*, Bruxelles, Peter Lang, 2015, pp. 85-98.

SYROVY Daniel, « Central European Perspectives of Habsburg Censorship. Vienna and Lombardy-Venetia, c. 1815-1866 », in : François Cadilhon – Philippe Chassaing – Éric Suire (dir.), *Censure et autorités publiques : De l'époque moderne à nos jours*, Bruxelles, Peter Lang, 2015, pp. 75-84.

C. Les voyages en Hongrie

ANTALFFY Gyula, *A honi utazás históriája* (Histoire du voyage en Hongrie), Budapest, 1943

BIRKÁS Géza, *Francia utazók Magyarországon* (Voyageurs français en Hongrie), Szeged, 1948.

HOREL Catherine, « De l'exotisme à la modernité : un siècle de voyage français en Hongrie (1818-1910) », in : *Mille ans de contacts. Relations franco-hongroises de l'an mil à nos jours. Textes réunis par Marie Payet et Ferenc Tóth*, Szombathely, 2001, pp. 97-117.

KÖVÉR Lajos, « La Hongrie de l'ère des réformes (1825-1848) dans les relations de voyage françaises contemporaines », *Études sur la région méditerranéenne V*, Szeged, 1993, pp. 157-164.

KUK Leszek, « Cyprien Robert, slavisant angevin et la grande émigration polonaise », *Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest*, 99 (1993), pp. 505-514.

MULLER Henri-Léon, « La Hongrie dans les récits de voyage et d'aventure en langue française, esquisse d'une anthologie commentée (1646-1846) » in : Jean Rohr – Árpád Vígh (dir.), *L'image de la Hongrie en France 2 : Guides et récits de voyage*, Paris, 1996, pp. 15-25

PRIBELSZKI Annamária, *Francia feljegyzések és útleírások a reformkori Magyarországról* (Notes et relations de voyage françaises de la Hongrie de l'ère des réformes), mémoire de maîtrise, manuscrit dactylographié, Szeged, 1997.

TRONCHON Henri, « Les débuts de la littérature hongroise en France », *Revue des Etudes Hongroises et Finno-Ougriennes*, 1925/3-4, pp. 165-221.

D. La presse

ALBERT Pierre, *La Presse*, Paris, P.U.F. (« Que sais-je ? »), 1994.

AVENEL Henri, *Histoire de la presse française depuis 1789 jusqu'à nos jours*, Paris, 1900.

BARBIER Frédéric – BERTHO LAVENIR Catherine, *Histoire des médias : de Diderot à Internet*, Paris, 1996.

BELLANGER Claude – GODECHOT Jacques – GUIRAL Pierre (dir.), *Histoire générale de la presse française. Tome II : de 1815 à 1871*, Paris, 1969.

CARDOT Michel, *Contribution à l'étude de la Presse en Maine-et-Loire de 1815 à 1851*, mémoire principal d'histoire, Nantes, 1967.

CRUBELIER Maurice, *Histoire culturelle de la France. XIX^e-XX^e siècle*, Paris, 1974.

DIDIER Béatrice, *La littérature française sous le Consulat et l'Empire*, Paris, 1992.

DELPORTE Christian, *Histoire du journalisme et des journalistes en France (du XVII^e siècle à nos jours)*, Paris, 1995.

ESCARPIT Robert, « Le livre et le journal », *Revue française d'histoire du livre*, vol. 4, n°7 (1974), pp 7-18

FEYEL Gilles, *La Presse en France des origines à 1944 : Histoire politique et matérielle*, Paris, 1999.

FURMAN Nelly, *La Revue des Deux Mondes et le Romantisme*, Genève, 1975.

GUILLAUMA Yves, *La presse en France*, Paris, 1988.

HABERMAS Jürgen, *L'espace public*, Paris, 1978.

LEDRE Charles, *La presse à l'assaut de la monarchie 1815-1848*, Paris, 1960.

MARTIN Marc, « Journalistes parisiens et notoriété (vers 1830-1870). Pour une histoire sociale du journalisme », *Revue historique* 105 (1981), pp. 30-41.

MATHIEN Michel, *La presse quotidienne régionale*, Paris, 1993.

ORECCHIONI Pierre, « Presse, livre et littérature au XIX^e siècle », *Le livre et la presse, Revue française d'histoire du livre*, t. IV (1974), n° 7, pp. 38-40.

RÉMOND René, *Les États-Unis devant l'opinion française, 1815-1825*, t. 1, Paris, 1962

SÉGUIN Jean-Pierre, *Nouvelles à sensation. Canards du XIX^e siècle*, Paris, 1959, p. 187

VITTORI Fabienne, *Le Précurseur de L'Ouest 1840-1843*, mémoire de maîtrise dactylographié, Angers, Université d'Angers, 1992.

E. Relations franco-hongroises

BAJOMI LÁZÁR Endre, *Arpadine. Kalandozások a magyar-francia kapcsolatok múltjában* (Arpadine : promenades dans l'histoire des relations franco-hongroises), Budapest, 1980..

DAUPHIN Cristophe – TÜSKÉS Anna, *Les Orphées du Danube : Jean Rousselot, Gyula Illyés et Ladislas Gara : suivi de lettres à Gyula Illyés, par Jean Rousselot*, Noisy-sur-Seine, 2015

ECKHARDT Sándor, *A magyarság külföldi arcképe* (L'image des Hongrois à l'étranger), Budapest, 1939.

FARKAS Mária, *La culture hongroise reflétée par une revue ouverte à l'Occident*, La Nouvelle Revue de Hongrie (1932-1944). Strasbourg, 2009.

KÖPECZI Béla, « Illyés és Franciaország » (Illyés et la France), *Kortárs*, 1983/7, p. 1004-1010.

MONTÉTY Henri de, *La Nouvelle Revue de Hongrie et ses amis français (1932-44)*, thèse de doctorat en co-tutelle franco-hongroise, Budapest, 2009.

PENKE Olga, *Illyés Gyula és a francia irodalom* (Gyula Illyés et la littérature française), thèse de doctorat de 3^e cycle, Szeged, 1978 (manuscrit dactylographié).

ROHR Jean – VÍGH Árpád (dir.), *L'image de la Hongrie en France 1 : Manuels scolaires et universitaires*, Paris, 1995.

ROHR Jean – VÍGH Árpád (dir.), *L'image de la Hongrie en France 2 : Guides et récits de voyage*, Paris, 1996.

SÓTÉR István, *Magyar-francia kapcsolatok* (Relations franco-hongroises), Budapest, 1946.